

# Alhambra

*Base game required to play. /  
Nécessite le jeu de base. /  
Nur mit dem Basisspiel spielbar.*

*Durch „Die Baustellen“ kann ein Spieler Gebäude zum halben Preis erwerben und einbauen. Die Mauern zählen bereits. Um gewertet zu werden, muss das Gebäude jedoch fertiggestellt werden.*

## DIE BAUSTELLEN

### Spielmaterial

- 8 achteckige Baustellenplättchen, je 2x in jeder der 4 Währungen



Baustellenseite



Rückseite

### Änderungen in der Spielvorbereitung

Die 8 Baustellenplättchen werden mit der Baustellenseite nach oben gemischt, gestapelt und für alle gut erreichbar bereitgelegt.

### Änderungen im Spielablauf

Bei jedem Kauf eines Gebäudeplättchens hat der Spieler nun die Möglichkeit, das Gebäude zunächst **zum halben Preis** zu kaufen. Das Gebäude kann dann später fertiggestellt werden.

#### **Einrichten der Baustelle**

Der Spieler zahlt mindestens **die Hälfte des geforderten Kaufpreises (abgerundet)** und erhält das Gebäudeplättchen. Ein solcher Kauf gilt **immer als unpassend bezahlt**. Der Spieler nimmt sich **2 Baustellenplättchen**. Dabei bleiben den Mitspielern die Rückseiten verborgen. Er **wählt eins** der beiden Plättchen aus und legt es mit der Baustellenseite nach oben auf das angezahlte Gebäude. Das andere Plättchen wird wieder mit den restlichen gemischt und gestapelt.

*Anmerkung: Wenn nur noch 1 Plättchen da ist, nimmt der Spieler dieses und hat keine Auswahl mehr.*

Das Gebäudeplättchen mit der Baustelle darf er wie gewohnt einbauen oder in die Reserve legen. Ist das Gebäudeplättchen **mit Baustelle** eingebaut, **zählen die Mauern** bei einer Wertung mit, **nicht** aber das Gebäude.



## **Fertigstellung des Gebäudes**

Um das Gebäude **fertigzustellen**, muss der **volle auf dem Gebäude angegebene Preis** in der **Währung**, die die **Rückseite des Baustellenplättchens** zeigt, bezahlt werden.

***Anmerkung:** Es reicht also nicht aus, den Differenzbetrag zu zahlen. Es wird der komplette Kaufpreis fällig.*

Wird dieser Preis **passend bezahlt**, ist der Spieler **noch einmal am Zug**. Das Baustellenplättchen kommt nach der Fertigstellung eines Gebäudes aus dem Spiel.

## **Spielende**

Bevor die restlichen Gebäudeplättchen an die Spieler verteilt werden, deckt jeder Spieler alle Baustellenplättchen in der eigenen Alhambra auf:

Alle Geldscheine auf seiner Hand, die die Währungen zeigen, die auf den aufgedeckten Baustellenplättchen zu sehen sind, sind jetzt wertlos und werden abgeworfen. Erst jetzt werden die restlichen Gebäudeplättchen verteilt. Baustellen in der Reserve werden nicht beachtet.

## **Anmerkungen**

- Der **Wesir** [aus der Erweiterung „Die Gunst des Wesirs“] kann **nicht** zur Errichtung einer Baustelle eingesetzt werden.
- **Feldlagerplättchen** [aus der Erweiterung „Die Feldlager“] und **Basarplättchen** [aus der Erweiterung „Die Basare“] können **nicht** als Baustellen eingerichtet werden.



© Copyright 2024 • Queen Games, 53842 Troisdorf, Germany.



Est. 1989



# Alhambra

Base game required to play. /  
Nécessite le jeu de base. /  
Nur mit dem Basisspiel spielbar.

“Building sites” allow players to purchase buildings for half the cost, but the building must be finished in order to count towards majorities.

## BUILDING SITES

### Components

- 8 building site tiles,  
2 for each currency



Construction site



Back

### Changes in setup

Shuffle the **building site tiles** with the front (construction site) side face-up, then stack them and place them within reach.

### Changes in game play

A building site allows a player to buy a building tile for **half-price**, with the option to complete the building later.

#### **Establishing a building site**

The player pays **at least half (rounded down)** of a building tile’s cost and takes the tile. Such a purchase is **never regarded as paying the exact amount**.

The player takes **2 building site tiles**, keeping the backs hidden from other players, and **chooses one of them** to place on top of the building tile just purchased, with the construction side face up.

The other tile is shuffled back into the stack.

*Note: If only 1 tile remains, the player must take that tile.*

The player can add this building tile to their Alhambra or place it in their reserve. If added to the Alhambra, the **walls** on the tile **count** during scoring, but **not the unfinished building itself**.



## Completing an unfinished building

On their turn, a player may choose to **complete** the building as an action, by **paying the full amount** for the building in the **currency shown on the back of the building site tile**. After completing the building, the building site tile is removed from the game.

***Remember:** The player can't just pay the difference, but must pay the full amount!*

If the **exact amount** is paid, the player takes **one more turn immediately**.

## At the end of the game

Before distributing the remaining building tiles, each player must reveal each building site tile in their Alhambra and discard all money cards of the currency shown on this tile.

Ignore all building site tiles in a player's reserve.

## Notes

- **The Vizier** (from the module “The Vizier’s favour”) **cannot** be used to set up a building site.
- **Camp tiles** (from the module “The Camps”) and **Bazaar tiles** (from the module “The Bazaars”) **cannot** be set up as a building site.



© Copyright 2024 • Queen Games, 53842 Troisdorf, Germany.



Est. 1989





# Alhambra

*Base game required to play. /  
Nécessite le jeu de base. /  
Nur mit dem Basisspiel spielbar.*

*Ce module vous permet d'acheter des bâtiments à moitié prix, mais il vous faudra finir de les construire afin qu'ils puissent être pris en compte lors du calcul des majorités.*

## LES SITES DE CONSTRUCTION

### Matériel

- 8 tuiles Site de construction, 2 pour chacune des quatre devises.



Côté « en construction »



Versos

### Changements lors de la Mise en place

Mélangez les tuiles Site de construction, rectos visibles (côtés « en construction »), puis formez une pile que vous placez à portée de main près de la zone de jeu.

### Changements pendant la partie

Un site de construction vous permet d'acheter un bâtiment à moitié prix et de terminer sa construction plus tard dans la partie.

#### **Placer un site de construction**

Afin de placer un site de construction, vous devez payer au moins la moitié du coût d'une des tuiles Bâtiment disponibles (arrondi à l'inférieur) et prendre la tuile Bâtiment en question. Lorsque vous achetez une tuile de cette façon, on considère que vous ne payez jamais le coût exact et vous ne pouvez donc pas jouer de tour supplémentaire.

Prenez ensuite aléatoirement deux tuiles Site de construction parmi celles disponibles, en gardant leurs versos cachés à la vue des autres joueurs (le côté représentant une des quatre devises). Choisissez une des deux tuiles et placez-la sur la tuile Bâtiment que vous venez d'acheter, côté « en construction » visible.

Remplacez l'autre tuile dans la réserve, toujours en gardant son verso caché.

*Note : S'il ne reste qu'une seule tuile Site en construction disponible dans la réserve, vous devez prendre cette tuile.*



Vous pouvez ensuite ajouter la tuile Bâtiment à votre Alhambra ou la placer sur votre plateau de stockage, comme d'ordinaire. Si vous ajoutez la tuile à votre Alhambra, les sections de mur seront prises en compte lors des différents décomptes mais pas le bâtiment en lui-même, tant que vous ne terminez pas sa construction.

## **Terminer la construction d'un bâtiment**

Lors de votre tour, vous pouvez choisir de terminer la construction d'un de vos bâtiments inachevé, ce qui compte comme une action. Pour ce faire, vous devez payer le coût total du bâtiment dans la devise indiquée sur le verso de la tuile Site de construction posée dessus. Une fois que vous avez terminé la construction du bâtiment, défaussez la tuile Site de construction posée dessus et replacez-la dans la boîte de jeu.

**Rappel:** Vous devez payer le coût total du bâtiment et pas uniquement la différence avec ce que vous avez payé précédemment.

Si vous payez le coût exact du bâtiment lors de cette action, vous avez le droit de jouer un tour de jeu supplémentaire, comme d'ordinaire.

## **Fin de partie**

Avant que les tuiles restantes sur le Chantier ne soient distribuées aux joueurs, retournez toutes les tuiles Site de construction placées sur votre Alhambra, de façon à ce que leurs versos soient visibles. Défaussez ensuite toutes vos cartes Argent dans les devises représentées sur ces tuiles.

Les tuiles Site de construction placées sur votre plateau de stockage ne sont pas prises en compte.

## **Notes**

- Vous ne pouvez pas utiliser votre **Vizir** [Module „La faveur du Vizir“] pour placer une tuile Site de construction.
- Vous ne pouvez pas placer de tuile Site de construction sur les **tuiles Campement** [Module „Les Campements“] ou sur les **tuiles Bazar** [Module „Les Bazars“].

